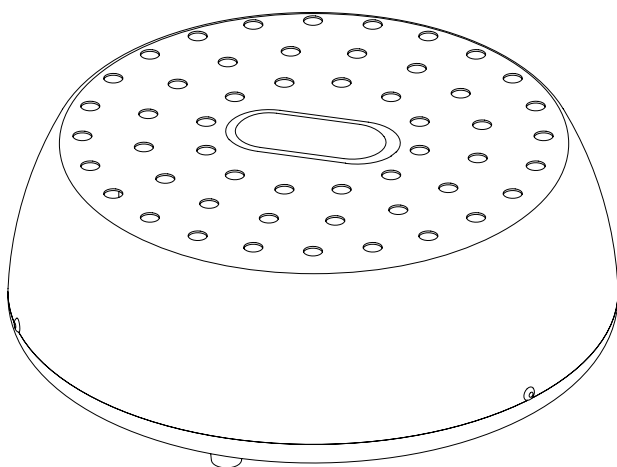




LOW WATTAGE WARM AIR CIRCULATOR
PROPAGATEUR D'AIR CHAUD À FAIBLE CONSOMMATION EN WATTS
CIRCULADOR DE AIRE CALIENTE DE BAJO VATAJE

OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



MODEL 9406

9406CA-ABX white/blanc/blanco

9406CM-ABX white/blanc/blanco

Caframo Limited

501273 Grey Road 1, RR 2, Wiarton, Ontario, Canada, N0H 2T0
Toll Free: 1-800-567-3556 | Phone: 519-534-1080 | Fax: 519-534-1088
www.caframo.com

Model 9406 - SAVE THESE INSTRUCTIONS

The 9406 Warm Air Circulator combats mold and mildew by reducing the amount of moisture available for spores to grow and multiply. This is accomplished using a unique dual action that utilizes both a low wattage heating element and a fan to circulate air.

Operating Instructions

Simply plug the unit into any 110V/120V outlet. Make sure that airflow is not restricted. The heater has been designed for continuous operation. Current draw is less than a 100 watt light bulb. NOTE: The key to keeping any area free of moisture is proper ventilation. CAUTION! Surface is hot, avoid contact.

Care and Maintenance

The 9406 requires very little maintenance. By following the instructions within this manual the heater will operate problem-free for years.

Unplug unit before cleaning. A vacuum can be used to clear the heater of any dust build-up and a dry cloth may be used to wipe the surface.

Specifications

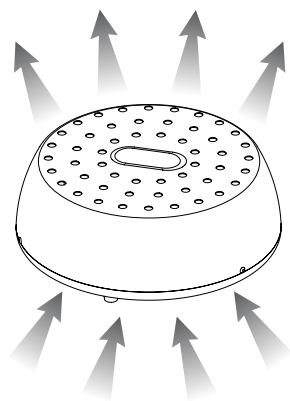
120 Volts, 60Hz, 90 Watts

Operation

An internal blower pulls cool, damp air in the bottom and releases warm dry air through the top. Active air circulation technology raises the ambient temperature above the dew point to control mold and mildew. Designed for low cost continuous use.

The amount of water vapour air can hold (absolute humidity) increases with temperature. The 9406 low wattage heating element slightly warms the room's air to keep the moisture suspended rather than condensing on surfaces where mold spores can use it to grow.

Secondly, the 9406 fan keeps a small amount of air moving throughout the room to help evaporate any moisture that is able to condense on surfaces to again impede the growth of mold spores.



Important Instructions

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and injury to persons including the following:

1. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**
2. Read all instructions before using the heater.
3. **Caution:** High temperature. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet from the front of the heater and away from the sides and rear.
4. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or disabled persons and whenever the heater is left unattended while in operation.
5. Always unplug heater when not in use.
6. Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return heater to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment or repair.
7. Do not use outdoors.
8. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.
9. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners or the like. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
10. To disconnect heater, remove plug from electrical outlet.
11. Connect heater to an appropriate electrical outlet which meets the electrical ratings as marked on the heater.
12. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock, fire, or damage to the heater.
13. To prevent a possible fire, ensure air intakes and exhaust are free from obstructions. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
14. Do not use it in areas where gasoline, paint or flammable liquids or materials are used or stored.
15. Do not use in areas where there is a risk of build-up of flammable materials.
16. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
17. **WARNING:** This heater has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fully fit the outlet, reverse the plug. If it still does not fit consult a qualified electrician. Never use with an extension cord if the plug cannot be fully inserted. Do not attempt to defeat this safety feature.

Modèle 9406 - VEUILLEZ CONSERVER CES DIRECTIVES

Le Propagateur d'air chaud 9406 lutte contre les moisissures en réduisant l'humidité relative de l'air qui permet aux spores de croître et de multiplier. Pour cela, le 9406 fait appel à la fois à un élément chauffant à faible puissance et à un ventilateur pour renouveler l'air.

Instructions de fonctionnement

Il suffit de brancher l'unité dans n'importe quelle prise de 110/120 volts. Veiller à ce que l'air puisse circuler librement. Ce modèle a été conçu pour un service en permanence. Il consomme moins d'électricité qu'une ampoule de 100 watts.

Remarque: Une bonne aération est primordiale pour combattre l'humidité!

«ATTENTION» Surface chaude. Évitez tout contact.

Entretien et maintenance

Le 9406 requiert une maintenance minimale. Si vous respectez les consignes de ce manuel, votre chaufferette fonctionnera pendant plusieurs années sans problème.

Débranchez la chaufferette avant de la nettoyer. Vous pouvez utiliser un aspirateur pour la dépoussiérer et un chiffon sec pour la nettoyer en surface.

Fiche technique

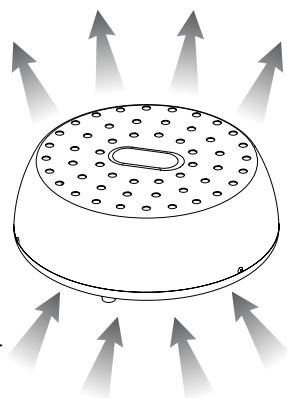
120 volts, 60 Hz, 90 Watts

Utilisation

Un ventilateur interne aspire l'air humide et froid par le bas et souffle de l'air chaud et sec par le haut. La technologie de circulation active de l'air permet de relever la température ambiante au-dessus du point de rosée pour mieux contrôler la formation de moisissures. Conçu pour une utilisation en continu particulièrement économique.

La quantité de vapeur d'eau que contient l'air (humidité absolue) augmente avec la température. En réchauffant légèrement l'air d'une pièce ou d'une cabine, le 9406 maintient l'humidité en suspension dans l'air plutôt que de la condenser sur les surfaces où les spores de moisissure commencent à se développer.

Deuxièmement, le 9406 maintient une petite quantité d'air en mouvement dans la pièce pour aider à évaporer l'humidité pouvant se condenser sur les surfaces, pour prévenir toute nouvelle croissance des spores de moisissure.



Directives Importantes

(Requises par UL pour toutes les chauffeuses électriques)

Lorsqu'on utilise des appareils électriques, il faut toujours prendre des mesures de précaution pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles.

Voici quelques-unes de ces précautions:

1. **VEUILLEZ CONSERVER CES DIRECTIVES.**
2. Lire toutes les directives avant d'utiliser la chauffeuse.
3. **Attention:** Température élevée. Cette chauffeuse devient très chaude lorsqu'elle est utilisée. Pour éviter les brûlures, ne pas laisser la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes. Garder les matériaux combustibles tel que les meubles, les oreillers, la literie, les papiers, les vêtements et les rideaux à une distance d'au moins un mètre du devant de la chauffeuse et les garder éloignés des côtés et de l'arrière de la chauffeuse.
4. Il faut être très prudent lorsqu'une chauffeuse est utilisée près des enfants ou des personnes handicapées et lorsqu'on la laisse fonctionner seule et sans supervision.
5. Toujours débrancher la chauffeuse lorsqu'elle n'est pas utilisée.
6. Ne pas faire fonctionner une chauffeuse dont le cordon ou la fiche sont endommagés ou qui présente une défektivité quelconque. Retourner la chauffeuse à un centre de service autorisé aux fins d'examen, de réglage électrique ou mécanique ou de réparation.
7. Ne pas utiliser à l'extérieur.
8. Cette chauffeuse n'est pas conçue pour être utilisée dans les salles de bains, les salles de lavage et autres pièces intérieures semblables. Ne jamais placer la chauffeuse dans un endroit où elle risque de tomber dans une baignoire ou un autre contenant d'eau.
9. Ne pas passer le cordon sous un tapis. Ne pas couvrir le cordon de tapis, de chemins d'escalier ou de bandes de tapis semblables. Placer le cordon loin des endroits passants et là où on ne risque pas de trébucher dessus.
10. Pour débrancher l'appareil de chauffage, retirez la fiche de la prise de courant.
11. Brancher la chauffeuse à une prise de courant appropriée, qui satisfait aux cotes électriques indiquées sur la chauffeuse.
12. Ne pas introduire ou permettre que l'on introduise des corps étrangers dans les ouvertures d'aération ou de ventilation, ce qui risquerait de causer une décharge électrique, un incendie ou des dommages à la chauffeuse.
13. Pour prévenir le risque d'incendie, ne pas obstruer de quelle que manière que ce soit les prises d'air ou orifices de ventilation. Ne pas utiliser sur des surfaces moelleuses telles qu'un lit, qui risquent d'obstruer les ouvertures.
14. N'utiliser pas l'appareil dans des endroits où l'on utilise ou conserve de l'essence, de la peinture ou des substances inflammables liquides ou solides.
15. N'utiliser pas l'appareil dans des endroits présentant un risque d'accumulation de substances inflammables.
16. N'utiliser cette chauffeuse que de la manière décrite dans le présent manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant risque de causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures corporelles.
17. **AVERTISSEMENT:** Cette chauffeuse est munie d'une fiche polarisée (une des broches est plus large que l'autre). Grâce à cette caractéristique de sécurité, la fiche peut seulement être insérée d'une façon dans une prise polarisée. Lorsque la fiche n'entre pas dans la prise, tenter de l'insérer de l'autre côté. Si elle n'entre toujours pas, consulter un électricien qualifié. Ne jamais utiliser un cordon de rallonge lorsque la fiche ne peut pas être insérée dans la prise. Cette caractéristique de sécurité est essentielle au bon fonctionnement de l'appareil.

Modelo 9406 - GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El Circulador de aire caliente 9406 combate el moho y la humedad al reducir la cantidad de humedad disponible para que las esporas crezcan y se multipliquen. La unidad 9406 lo logra con su acción doble exclusiva que utiliza un elemento calefactor de bajo vataje y un ventilador para hacer circular el aire.

Instrucciones de operación

Simplemente conecte la unidad a cualquier tomacorriente de 110V/120V. Asegúrese de que el flujo de aire no quede restringido. La unidad 9406 ha sido diseñada para el funcionamiento continuo. El consumo de corriente es inferior al de un bombillo de 100 vatios. **NOTA:** La clave para mantener un área libre de humedad es la buena ventilación. **PRECAUCIÓN:** La superficie se calienta, evite tocarla.

Cuidado y mantenimiento

La unidad 9406 requiere muy poco mantenimiento. Si se siguen las instrucciones indicadas en este manual, el calefactor funcionará sin problemas durante años.

Desconecte la unidad antes de limpiarla. Se puede utilizar una aspiradora para limpiar el polvo acumulado y un paño seco para limpiar la superficie.

Especificaciones

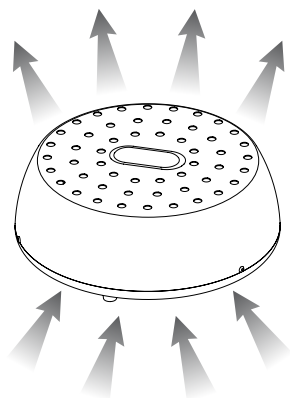
120 voltios, 60 HZ, 90 Watts

Operación

Un ventilador impulsa aire fresco y húmedo en la parte inferior y expulsa aire seco y caliente a través de la parte superior. La tecnología activa de circulación de aire eleva la temperatura ambiente por encima del punto de condensación para controlar el moho y la humedad. Este sistema está diseñado para su uso continuo, a bajo costo.

La cantidad de vapor de agua que el aire puede contener (humedad absoluta) aumenta con la temperatura. El elemento calefactor de bajo vataje de la unidad 9406 calienta el aire de la habitación para mantener la humedad suspendida en el aire en lugar de condensarla en superficies en las que las esporas de moho comienzan a crecer.

En segundo lugar, el ventilador mantiene una pequeña cantidad de aire en movimiento en la habitación para ayudar a evaporar la humedad que podría condensarse en las superficies para impedir igualmente el crecimiento de esporas de moho.



Instrucciones importantes:

Al utilizar artefactos eléctricos, se deben seguir siempre precauciones básicas para reducir el riesgo de fuego, sacudida eléctrica y lesiones a personas, incluidas las siguientes:

1. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el calefactor.
3. **Precaución:** Alta temperatura. Este calefactor se calienta cuando está en funcionamiento. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes con la piel descubierta. Mantenga los materiales combustibles (como muebles, almohadas, ropa de cama, papel, ropa y cortinas) al menos a tres pies de distancia de la parte frontal del calefactor, y alejados de los laterales y de la parte posterior de la unidad.
4. Es necesario tener extrema precaución cuando un calefactor es utilizado por o cerca de niños o personas discapacitadas, y cuando se deja el calefactor desatendido mientras está en funcionamiento.
5. Desconecte siempre el calefactor cuando no lo utilice.
6. No opere un calefactor con un cable o enchufe deteriorados, si el calefactor no funciona correctamente, se cae o se deteriora de alguna forma. Lleve el calefactor a un centro de servicio autorizado para su revisión, reparación, ajuste eléctrico o mecánico.
7. No lo use al aire libre.
8. Este calefactor no debe utilizarse en baños, áreas de lavandería y áreas interiores similares. Nunca coloque el calefactor en un lugar donde pueda caer en una bañera u otro contenedor de agua.
9. No coloque el cable bajo alfombras. No cubra el cable con tapetes, alfombras continuas o cosas por el estilo. Aleje el cable del área de tráfico y de áreas en las que se pueda tropezar con el cable.
10. Para desconectar el calefactor, retire el enchufe del tomacorriente.
11. Conecte el calefactor a un tomacorriente adecuado que cumpla con las especificaciones eléctricas indicadas en el calefactor.
12. No introduzca objetos extraños, ni permita que entren en un orificio de ventilación o escape ya que esto puede causar una sacudida eléctrica, incendio o daños al calefactor.
13. Para evitar el riesgo de incendios, asegúrese de que las entradas y salidas de aire estén libres de obstrucciones. No lo utilice sobre superficies blandas, como en camas, en las que los orificios pueden obstruirse.
14. No lo utilice en áreas donde se utilicen o almacenen gasolina, pintura, ni líquidos inflamables.
15. No lo utilice en áreas en las que exista riesgo de acumulación de materiales inflamables.
16. Utilice este calefactor sólo según las instrucciones de este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, sacudidas eléctricas o lesiones a personas.
17. **ADVERTENCIA:** Este calefactor tiene un enchufe polarizado (con un conector más ancho que el otro). Como medida de seguridad, este enchufe se adapta solamente en el tomacorriente polarizado en un solo sentido. Si el enchufe no entra bien en el tomacorriente, voltéelo. Si aún así no entra bien, consulte a un electricista calificado. Nunca utilice el calefactor con un cable de extensión si el enchufe no se adapta bien al tomacorriente. No intente contravenir esta medida de seguridad.

Limited Warranty/ Garantie limitée/ Garantía limitada

www.caframo.com/warranty

This product has a 2 year limited warranty.

Ce produit a une garantie limitée de 2 ans.

Este producto tiene una garantía limitada de 2 años.

Limited Warranty

The product you have purchased has been guaranteed by the manufacturer for the warranty period stated starting on the date of purchase against defects in workmanship and/or materials. This guarantee does not apply if the damage occurs because of accident, improper handling or operation, shipping damage, abuse, misuse, or unauthorized repairs made or attempted. Only parts that prove to be defective during the period of guarantee will be replaced without charge. Should repair become necessary, call the Customer Service Department at 1-800-567-3556 to obtain a return authorization code and mailing instructions. *Note: Products returned from outside Canada must be shipped via regular mail due to customs regulations. Shipments via courier services cannot be accepted.*

Garantie limitée

Le produit que vous venez d'acheter est garanti par le fabricant pendant la période indiquée après l'achat contre les défauts de fabrication et de matériaux. Cette garantie ne s'applique pas en cas de dommage dû aux accidents, à une mauvaise manipulation ou utilisation, à l'expédition, aux abus, à un usage impropre ou à des réparations non autorisées. Seules les pièces trouvées défectueuses durant la période de garantie seront remplacées gratuitement. Pour des réparations, appelez le service à la clientèle 1-800-567-3556 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour et des instructions pour l'envoi. *Note : Il faut envoyer par poste normale les produits retournés en provenance de l'extérieur du Canada à cause des règlements douaniers. Les expéditions par services de messagerie ne peuvent pas être acceptés.*

Garantía limitada

El producto que ha comprado ha sido garantizado por el fabricante durante el periodo indicado a partir de la fecha de compra. Esta garantía cubre defectos de mano de obra y/o materiales. Esta garantía no es válida si el deterioro del artefacto se debe a un accidente, manipulación u operación indebidas, daños durante el envío, abuso, mal uso, o a reparaciones no autorizadas que se hayan efectuado o intentado efectuar. Sólo las piezas que se compruebe que estén defectuosas durante el periodo de garantía serán reemplazadas sin costo adicional. En caso de que la reparación sea necesaria, llame al Departamento de Servicio al Cliente al número 1-800-567-3556 para obtener un código de autorización de devolución e instrucciones de envío por correo. *Nota: Los productos devueltos desde fuera de Canadá deben enviarse por correo regular debido a los reglamentos de aduana. No se aceptan los envíos por servicio de mensajería.*

Warranty Registration

To register online please visit www.caframo.com/warranty

or complete the form below, detach and mail to:

Caframo Limited, 501273 Grey Road 1, RR 2, Wiarton, Ontario, Canada, N0H 2T0

*Product: _____ *Date Purchased: _____
*Model Number: _____ *Serial Number: _____
*Customer Name: _____ *Address: _____
*City: _____ *State/Prov: _____
*Country: _____ *Zip/Postal Code: _____
*Phone: _____ Email: _____

*Where did you purchase this product? _____

Retailer City and State/Province: _____

Please check the correct response.

Is this the first Caframo product you have purchased?

☐ Yes ☐ No ☐ Don't know

How did you find out about this Caframo product?

☐ In-Store Display ☐ Newspaper ☐ Sales Clerk ☐ Internet
☐ Magazine Advertising ☐ Friend(s) ☐ Other

Check the main reason you purchased this product.

☐ Gift ☐ Office or work related ☐ Personal use

For statistical purpose, please fill in the following:

The purchaser of this product listed above was: ☐ Male ☐ Female

The age group of purchaser was:

☐ 19 and under ☐ 20 to 25 ☐ 26 to 34 ☐ 35 to 44
☐ 45 to 54 ☐ 55 to 64 ☐ 65 to 74 ☐ 75+

Approximate Family Income of the purchaser:

☐ Under \$19,999 ☐ \$20,000 to \$39,999 ☐ \$40,000 to \$59,999
☐ \$60,000 to \$79,999 ☐ \$80,000+

Occupation of the purchaser of this product:

☐ Homemaker ☐ Upper Management ☐ Sales/Marketing
☐ Student ☐ Professional/Technical ☐ Retired
☐ Middle Management ☐ Unemployed ☐ Farmer
☐ Tradesmen/Machine Operator/Labourer ☐ Other _____

* Required

Carte d'enregistrement pour la garantie

Pour vous inscrire en ligne veuillez visiter

www.caframo.com/warranty

ou remplissez le formulaire ci-dessous, détachez et envoyez à:

Caframo Limited, 501273 Grey Road 1, RR 2, Wiarton, Ontario, Canada, N0H 2T0

*Produit : _____ *Date de l'achat : _____
*Numéro de modèle : _____ *Numéro de série : _____
*Nom du client : _____ *Adresse : _____
*Ville : _____ *État / Province : _____
*Pays : _____ *Code zip / postal : _____
*Phone : _____ Email : _____

*Où avez-vous acheté ce produit ? _____

Détaillant ville et l'état / province : _____

Veuillez cocher la réponse pertinente.

S'agit-il du premier produit Caframo que vous avez acheté ?

☐ Oui ☐ Non ☐ Je ne sais pas

Comment avez-vous découvert ce produit Caframo ?

☐ Présentoir en magasin ☐ Internet ☐ Journaux ☐ Ami(s)
☐ Commis aux ventes ☐ Publicité dans une revue ☐ Autre

Cochez la raison principale pour laquelle vous avez acheté ce produit.

☐ Cadeau ☐ Utilisation personnelle ☐ Pour le bureau ou le travail

Aux fins de statistiques, veuillez répondre aux questions suivantes :

L'acheteur du produit susmentionné était-il : ☐ Un homme ☐ Une femme

Le groupe d'âges de l'acheteur

☐ 19 ans et moins ☐ Entre 45 et 54 ans ☐ Entre 20 et 24 ans
☐ Entre 55 et 64 ans ☐ Entre 25 et 34 ans ☐ Entre 65 et 74 ans
☐ Entre 35 et 44 ans ☐ 75 ans et plus

Revenu familial approximatif de l'acheteur :

☐ Moins de 19 999 \$ ☐ Entre 60 000 \$ et 79 999 \$
☐ Entre 20 000 \$ et 39 999 \$ ☐ Entre 40 000 \$ et 59 999 \$
☐ 80 000 \$ et plus

Profession de l'acheteur de ce produit :

☐ Autre _____ ☐ À la retraite ☐ Étudiant(e)
☐ Professionnel(le)/technique ☐ Cadre intermédiaire ☐ Cadre supérieur
☐ Ventes / marketing ☐ Sans emploi
☐ Agriculteur ☐ Femme / homme au foyer
☐ Gens de métier / opérateur de machinerie / ouvrier non qualifié

* Obligatoire

Tarjeta de registro de garantía

Para registrarse en línea, visite por favor

www.caframo.com/warranty o llene el formulario abajo, sepárelo y envíelo a:
Caframo Limited, 501273 Grey Road 1, RR 2, Wiarton, Ontario, Canada, N0H 2T0

*Producto : _____ *Fecha de adquisición : _____
*Número de modelo : _____ *Número de serie : _____
*Nombre del cliente : _____ *Dirección : _____
*Ciudad : _____ *Estado/Provincia : _____
*País : _____ *Código postal : _____
*Teléfono : _____ Email : _____

*Dónde compró este producto? _____
Tienda Ciudad y Estado / Provincia : _____

Por favor marque la respuesta correcta.

Es éste el primer producto de Caframo que compra?

☐ Sí ☐ No ☐ No sé

Cómo se enteró de este producto Caframo?

☐ Exposición en la tienda ☐ Internet ☐ Diario ☐ Amigo(s)
☐ Vendedor(a) ☐ Anuncio en una revista ☐ Otro _____

Indique la razón principal por la cual compró este producto :

☐ Regalo ☐ Oficina trabajo ☐ Uso personal

Para fines estadísticos por favor complete el siguiente cuestionario.

El comprador del producto mencionado más arriba es :

☐ Hombre ☐ Mujer

Edad del comprador:

☐ Menor de 19 años ☐ Entre 45 y 54 años ☐ Entre 20 y 24 años
☐ Entre 55 y 64 años ☐ Entre 25 y 34 años ☐ Entre 65 y 74 años
☐ Entre 35 y 44 años ☐ Mayor de 75 años

Ingresos familiares aproximados del comprador :

☐ Menos de 19.000 ☐ Entre 20.000\$ y 39.999\$
☐ Entre 40.000\$ y 59.999\$ ☐ Entre 60.000\$ y 79.999\$
☐ Más de 80.000\$

Ocupación del comprador de este producto :

☐ Profesional/Técnico ☐ Ama de casa ☐ Gerencia intermedia
☐ Gerencia superior ☐ Jubilado ☐ Ventas/Marketing
☐ Sin empleo ☐ Estudiante ☐ Agricultor
☐ Trabajador/Operador de maquinaria/Peón ☐ Otro _____

*Obligatorio

Caframo Limited

501273 Grey Road 1, RR 2, Wiarton, Ontario, Canada, N0H 2T0
Toll Free: 1-800-567-3556 | Phone: 519-534-1080 | Fax: 519-534-1088
www.caframo.com